



大会

第五十三届会议

正式记录

Distr.: General
5 January 1999
Chinese
Original: French

第二委员会

第 27 次会议简要记录

1998 年 10 月 29 日，星期四，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 厄聚盖尔京先生（副主席）(土耳其)

目录

- 议程项目 93：可持续发展和国际经济合作（续）
- c) 联合国人类住区会议（生境二）成果的执行情况
- f) 《国际人口与发展会议行动纲领》的执行情况

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-0750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

因阿萨迪先生（伊朗伊斯兰共和国）缺席，副主席厄聚盖尔京先生（土耳其）代行主席职务。

上午 10 时 15 分宣布开会。

议程项目 93：可持续发展和国际经济合作（续）

（A/53/60、A/53/62、A/53/63-S/1998/100、A/53/69、A/53/72-S/1998/156、A/53/95-S/1998/311、A/53/96、A/53/124、A/53/155、A/53/168、A/53/204、A/53/296、A/53/371-S/1998/848、A/53/374、A/53/396、A/53/411、A/53/412、A/53/414、A/53/416、A/53/453）

(c) 联合国人类住区会议（生境二）成果的执行情况（A/53/267、A/53/512）

(f) 《国际人口与发展会议行动纲领》的执行情况（A/53/407）

1. **Sadik 女士**（联合国人口基金（人口基金）执行主任）介绍了秘书长有关将于 1999 年 7 月举行的关于全面审查和评价《国际人口与发展会议行动纲领》执行情况的大会特别会议筹备工作的报告（A/53/407）。这项工作是由联合国各机构、政府间组织和民间社会各团体，特别是非政府组织间紧密合作的产物。执行主任提及了一系列会议及在这些会议的框架下合作得以发展的情况，并且指出，还应关注对其他主要全球会议或首脑会议《行动纲领》执行情况的五年审查工作。

2. 《开罗行动纲领》的五年审查工作要点放在强调国家一级的政策演变和活动经验方面。这一进程特别旨在从经验中吸取教训，查明所遇到的障碍和对未来的行动提出建议。第一批成果十分令人鼓舞，并且显示出有很多国家都在努力执行《行动纲领》。据

报告在生育保健方面人们已取得了很大成绩。

3. 除欧洲外，在其他所有地区均进行了区域协商活动，欧洲地区不久将举行一次协商会议。这些协商证实，执行《开罗行动纲领》已被纳入人权框架，并在将性别观点纳入政策、计划方面及与民间社会各团体建立伙伴关系方面已取得了明显的进展。所有的区域协商均重申了南-南合作模式的益处，并强调了为执行《行动纲领》而筹措紧急补充资源的必要性。例如，在亚的斯亚贝巴进行的协商会议特别就预防艾滋病毒/艾滋病问题提出了建议，要求优先将其纳入生育保健计划，并要求每个国家根据财政和人员状况来选择自己进行这方面工作的最佳方法。在西亚经济社会委员会（西亚经社会）和阿拉伯国家联盟共同召开的会议上，与会者讨论了国际移民、男女平等、赋予妇女权利和生育保健问题。为了加强执行《行动纲领》，他们通过了特别在地区一级应采取的行动的建

4. 秘书长的报告还提到了由专家和民间社会成员参加的众多圆桌会议和技术会议，应于海牙召开的关于《开罗行动纲领》执行情况的国际论坛的筹备情况，以及人口与发展委员会第三十二届会议的筹备情况。后者将作为特别会议的筹备机构，将审查秘书长提交特别会议的关于进一步执行《行动纲领》的报告草案中所载的行动建议。

5. 秘书长已向会员国发出呼吁，希望它们能提供补充资金，以确保发展中国家，特别是最不发达国家的代表能参加会议筹委会的工作和特别会议。

6. 执行主任重申，在开罗所做的载于《行动纲领》的承诺将不会以任何方式重新进行谈判。其目标就是要使筹委会向大会提交一份不包括任何括号的

最终文本。

7. 所有的区域协商会议和技术会议均强调，要实现人发会议的目标需要加强努力，以达到《行动纲领》所要求的筹资水平。很多国家在这方面已做了重要的努力，但其能力因世界金融危机而受到影响。执行主任要求捐助国加倍做出努力，像在开罗达成的协议那样，以使到 2000 年达到 57 亿美元的国际援助目标。在五年审查工作来看，捐助国资助水平停止不前事实上成了主要关注的问题。

8. **Hidayat** 先生（印度尼西亚）以 77 国集团和中国的名义发言指出，生境二使人们制定了一项全面行动计划，确保通过建立在伙伴关系、参与和权力下放基础上的包容性的办法作出具体的承诺。为了筹备 2001 年的特别会议，目前的艰巨任务是进一步推进执行《生境议程》的进程。在这一进程中尤其应确定各联合国机构和民间社会的模式、范围和组织形式和所发挥的作用。

9. 77 国集团和中国非常重视《生境议程》。实现提供住房的基本人权是十分紧迫的事情。协调地执行议程应在最高政治级别上得以继续，并应利用其成功的经验、注意其失败的教训和查明其主要的不足之处，作出尽可能最广泛的努力。

10. 各国政府当然应对执行《生境议程》负主要责任，但与民间社会的伙伴关系和得到国际社会的支持也具有重要意义。

11. 在伊斯坦布尔会议上作出的有关贫穷、城市化和城市暴力方面的令人震惊的预测，已被全球化和世界金融危机的负面影响所确认。由伙伴关系和参与性办法提供的可能性应予以积极地考虑，以便迅速解决这些紧迫的问题并以可持续的方式满足住房方

面的需要。即使难以同城市贫民建立起伙伴关系，也必须加强国家和地方行政管理机构的能力，还应增加资源帮助那些穷人改善自己的命运。在这方面有必要学习那些已取得成功的计划和做法。

12. 77 国集团和中国希望，审议《开罗行动纲领》实施情况的特别会议将导致通过一些具体的措施，以便除其他外，减少儿童和产妇死亡率，阻止艾滋病毒/艾滋病的传播和防止有关的人口问题的加剧。

13. **Chowdhury** 先生（孟加拉国）在提及全面审查和评估《国际人口与发展会议行动纲领》实施情况特别会议的筹备工作时指出，这一进程非常重要，将能够审查所取得的成绩和失败，将会确定未来行动的主要方针以实现会议制定的各项目标。

14. 在《开罗行动纲领》获得通过之后，该国政府立即设立了一个高级别的国家委员会，参加者有高级公务员、联合国各机构的代表、发展伙伴和民间社会的行动者。该委员会已经为实施开罗会议的建议提出了一项国家行动计划。此外，为与民间社会建立伙伴关系而在达卡举行的圆桌会议审查了《行动纲领》的实施情况。与会者讨论了一系列广泛的问题，并强调加强基于社区的小型组织和各种协会的能力和财政稳定性的必要性。此外，他们还熟悉了孟加拉国宗教首领和生育保健负责人之间合作的经验，以及赋予妇女权利的计划情况。

15. 尽管没有任何必要再对《行动纲领》重新进行谈判，但国际社会应该支持发展中国家做出的努力，并通过提供补充资源以帮助他们赶上其实施计划。此种补充资金是培训、数据采集和分析工作所需要的。

16. 孟加拉国代表团期待着特别会议的筹备会

议，特别是海牙国际论坛的举行。重要的是各国代表团应被告知所有筹备会议的投入情况，在这方面，联合国人口基金（人口基金）应与在总部的经济和社会事务部合作，组织有关筹备工作进展情况的简况介绍会。在国家和地区一级可以进行一些类似的主动活动。青年和民间社会的代表也应纳入到筹备过程中来；还应采取一些措施以确保最不发达国家能参加筹备会议和大会的特别会议。国际社会应为此提供特别的资源。

17. **Wedenig 先生**（奥地利）以欧盟的名义发言说，中欧和东欧与欧洲联盟有联系的国家（保加利亚、捷克共和国、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚）、联系国塞浦路斯欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛均同意他的发言。

18. 欧盟完全赞同在伊斯坦布尔确定的目标和原则；欧盟将努力使其公民更好地了解这《生境议程》，并对审查和评价《生境议程》表示欢迎。欧盟认为，审查进程不应涉及任何新的谈判。鉴于实施《生境议程》的主要责任应由各国政府来承担，所以应特别注意审查在国家一级和地方一级取得的全面进展和最佳做法的传播工作。另外，应当鼓励人们尽可能广泛参与审查筹备工作；在这方面，可以采用生境二会议第二委员会采用的伙伴听证会的形式。实施《生境议程》和《21 世纪议程》应同时进行，特别是在当地一级，以便产生协力作用和加强可持续发展的各个方面。发展将所有利害攸关者纳入决策过程的参与机制同样应得到鼓励。

19. 对于筹备过程的组织方面，欧盟希望能有简单、明确的安排，能包括不同的利害攸关者，特别是地方当局，并应承认需在国家一级完成的大量筹备工作。

20. 欧盟认为，应刻不容缓地重振联合国人类

住区中心；应当使中心采纳更为透明的和负责任的管理方法。因此，欧盟对审查中心的组织结构和作用已到了一个决定性的阶段表示欢迎。虽然在重振的过程中已取得了一定的成绩，但还应采取很多实质性的措施。

21. 在谈到《国际人口与发展会议行动纲领》的实施问题时，发言者说，大会第 52/188 号决议为审查和评价已取得的进展提供了一个很好的框架。该决议特别指出，决议所载的现有协议将不会重新进行谈判；决议决定了筹备机构和特别会议组织方面的问题，并强调根据与开罗模式相同的模式，所有利害攸关者都有必要参加的问题。

22. 1999 年，全世界约有人口 60 亿，其中接近 1.5 亿人得不到计划生育的服务，也缺乏保护其生育保健的手段。为了阻止人口的增长，各国应尤其对《行动纲领》给予政治上的支持。开罗会议指出，在人口方面的解决办法应当尊重人权。事实上，基于一方面降低人口增长的速度，同时又尊重每个人的生育特别是生育间隔的选择，适度的人口增长是可以做到的。此外，一个有利的社会文化、经济和教育环境也可促进行使这些权利。在这方面不可缺少的是，要确保妇女享有保密的和负担得起的保健服务，并能向她们提供有关保健各个方面的建议和帮助。《行动纲领》正确地将人口纳入可持续发展的更广泛的框架中，同时解决减轻贫困、男女平等、赋予妇女权利、教育和环境问题。在人口与发展方面进行国际合作对于支持各国努力执行开罗会议的建议是十分重要的。欧盟因此期待着参与面向行动的审查过程。

23. **King 女士**（美利坚合众国）在提及生境二时说，秘书长有关这一专题的报告（A/53/267 和 A/53/512）所载的资料是很有用的。她重申她的国家对《生境议

程》各项目标所做的承诺，并督促国际社会继续积极地实施这一议程。

24. 伊斯坦布尔会议确定联合国人类住区中心在实现《生境议程》的各项目标方面发挥根本性作用，这意味着中心必须在具有完全透明度的条件下进行活动，以便为在城市地区实现可持续发展提供客观的指导。不幸的是，中心的管理问题和财政问题影响了它落实生境二会议所做决定的能力。美国代表团对重振队在审查内部监督事务厅所作审计中提出的财政问题时所做的努力表示欢迎，并期待着重振队就中心的管理和组织机构进行改革提出建议，以便以具有透明度的、协商的方式重建中心活力，并重新使捐助国和中心工作的受益国树立信心。

25. 在全面审查和评价《生境议程》实施情况的前夜，重新振兴中心就显得特别重要。希望秘书长继续确保中心实现人类住区委员会第十六届会议上所确定的改革准则。美国代表团将积极参加审查的筹备工作，可能会对这个雄心勃勃的审查日程重新加以考虑。

26. 关于国际人口与发展会议的五年审查工作，自开罗会议以来，美国已采取了一些措施：科研工作今后将更多地关注特别与妇女有关的保健问题。已有更多的研究所和非政府组织关注难民的生育保健问题。由于向青年人提供了有关推迟性行为、使用避孕套和性传染病等重要信息，导致青少年怀孕的数目继续减少。克林顿总统已设立了一个关于妇女问题的机构间总统委员会，负责北京会议后续行动的工作。为了赋予妇女权利和保护她们的权利，已采取了各种措施，尤其是防止对妇女的暴力行为、预防贩卖妇女和儿童及促进妇女参与决策和发挥领导职能的措施。

27. 在国际一级，美国在人口领域是最大的双边捐助者，其中包括计划生育、对艾滋病毒/艾滋病的研究、产妇和儿童保健及《国际人口与发展会议行动纲领》其他基本的目标方面。

28. 近些年来，官方发展援助在实际数额上下降了。但是，来自非政府组织和私人基金会的资金已弥补了上述不足。

29. 美国代表团希望，大会特别会议能确保人口和生育保健问题继续是各国保健系统关注的核心问题；捐助国向那些缺乏必要资源(商品、专业培训、为监测和评估而收集资料)的国家的人口和发展活动提供各种必要的投入；捐助国和受益国的政治领导人和公众舆论支持国际人口与发展会议确定的目标；筹措新的资源，尤其是为生育保健向私人商业部门进行筹资；使那些拨出大量资源实施《行动纲领》的国家所作的重要努力能被人们所承认；最后，希望特别会议是一次重申在开罗，在某些方面也是在北京所做的承诺和重新确定未来行动的机会。

30. 在谈到人口基金支助的问题时，她说，即使国会已经取消了在此之前专门拨给人口基金的捐款，美国政府也决心坚决支持人口基金的活动，因为人口基金向全世界的男人和妇女提供了高质量的计划生育服务和生育保健服务。

31. **Nebenzia** 先生(俄罗斯联邦)说，他的国家非常重视在人类住区可持续发展方面和改善城市和乡村居民的社会经济条件方面的国际合作；在这一方面，联合国人类住区中心作为保证落实生境二会议各项决定的机构发挥着重要的作用。

32. 为重新组织中心的工作而采取的措施是正

确的，但重要的是，为了加速实现生境二的目标，还应做出进一步的努力。

33. 人类住区问题具有多部门的特点，但中心应在业已进行的改革的框架下，保留其个性和自主性。同时，中心的行政和财政职能与设在内罗毕的联合国机构行政和财政职能的集中，可使中心集中完成其主要的任务。

34. 中心的一个重要活动领域是寻求筹集补充财政资源的方法，例如通过加强生境与开发计划署、环境规划署和工发组织的合作，以便落实伊斯坦布尔会议的建议。

35. 加速经济转型国家改革的一个重要方面是中心应加强提供有关制定法律、转让无害环境技术和向大型建设项目派遣国际专家方面的援助。实现生境与经济转型国家之间的合作方案将有助于实施联合国人类住区委员会有关这类国家的第 16/4 号决议。

36. 必须在筹备审查和评价《生境议程》执行情况的大会特别会议的背景下审议人口与发展问题。在这次重要会议之际，各会员国为实现《国际人口与发展会议》的目标，应在 1994 年以来所取得的成绩和经历的失败进行批判性评估的基础上确定关于采取共同行动的协商一致办法。

37. 他支持下述看法，即在筹备进程的基础上，不再重新审议在开罗已达成的协议，而是要为解决悬而未决的问题努力起草具体的建议，并考虑到自会议以来出现的新的情况。重要的是，必须在协调和全面执行主要世界会议所做决定的背景下来考虑这一任务，以加强在这一方面所采取措施的协力作用和补充性。

38. 毫无疑问，各会员国本身承担实施《国际人口与发展会议行动纲领》的主要责任。但在这方面，国际合作也会发挥重要的作用。

39. 经济转型国家，包括俄罗斯，正在面临严重的人口问题，这一问题日趋严重的情况应得到国际社会的重视。在俄罗斯联邦，一个特别令人担忧的问题是死亡率一直很高，特别是男子和儿童的死亡率一直很高。人们还注意到人口在加速老龄化，60 岁以上的人已占到人口的 16%，而不到 15 岁的年轻人的比例则已下降到占人口的 21%。

40. 另一个严重的问题是移民问题，苏联的解体造成了大量人口的迫迁。同时还有大量非法移民的流入。

41. 应当强调收集人口资料对制定政策的重要性。进行人口普查是进行决策的十分有用的信息来源。然而，由于面临财政困难，俄罗斯政府已不得不将原订于 1999 年进行的人口普查推迟到以后进行。鉴于俄罗斯不是唯一处于这种境况的国家，而且鉴于人口普查对于研究人口问题的重要作用，国际社会应考虑在需要时向这些国家提供援助，以使这些国家能进行这一重要的普查。

42. Kolby 先生(挪威)在提及议程项目 93(f)时说，《人口与发展会议行动纲领》从集中关注人口增长的目标转向面向人民的发展办法。这是向着实现人口增长与经济发展之间的较好平衡迈出的的一大步。

43. 当大会决定召开一次审查和评价《行动纲领》执行情况的特别会议时，这绝不存在重新谈判已有的协定的问题，因此，各会员国也不应提出修改开罗最后文件内容的新建议。此外，五年审查工作应当取决于各种考虑。首先，联合国的所有机构均应积极

地根据各自的职权对已取得的成绩和无法解决的问题进行总结，以便进行尽可能广泛的评价。其次，不能将人口问题与其他方面的问题分离开来，例如发展或人权问题，而审查应集中在将这些专题与国家政策和世界发展议程相联系方面所取得的成绩上。第三，应研究妇女在什么程度上能更好地获得信息、教育、资源和高质量的生育保健服务，并与此同时了解男子在人类生育问题上所起的作用。尽管人们在生育保健方面已经取得了很大进步，但是必须作出努力确保所取得的变化是整体和一致的办法，而不仅限于在原有的基础设施上增添新的具体服务。另外，这从来不足5年中全面执行《行动纲领》的问题。在这么短的时间内就政策和优先事项做如此根本性的调整是不可能的。因而，审查过程基于从各国政府、非政府组织、联合国各机构和金融机构执行的广泛计划，可以为未来的工作找出有益的经验教训。这是令人鼓舞的迹象，对于青年问题来说这是迈出了重要的一步，应当对有关青年的计划的作用和成效进行研究。另一方面，对于产妇死亡率这一严重问题，人们取得的进步则甚微。特别会议应提供机会，研究为解决这一可悲现象的所有成功经验，以便降低这一较高的比率。在这方面，应当重新审议到2000年投资170亿美元的目标，因为所有迹象都表明，为了降低产妇死亡率，这一资源数额必须要大幅度增加。

44. 从国家的立场来看，他指出20年来，挪威一直在其发展合作工作方面给予人口方案以高度优先地位，挪威明显增加了拨给人口方案的资源，1997年占官方发展援助的4.3%。挪威代表团鼓励其他国家学习它的榜样，并做出与它们的真正潜力相当的努力，同时还不忽视与此相关的议程：减轻贫穷、赋予妇女权利和在社会部门进行投资。

45. 他在谈到议程项目93(c)时说，《生境议程》强调，各国政府与其他有关合作者紧密合作，在

国家和地方一级实施议程方面负有主要责任；但同时，联合国在更好地让人了解议程并促进实施议程方面也将发挥重要的作用。他欢迎秘书长关于联合国人类住区会议成果的执行情况的报告(A/53/267)，该报告载有关于召开全面审查议程执行情况特别会议的建设性的意见。正如人类住区委员会在其第16/12号决议中所要求的那样，挪威代表团特别支持地方和民间社会团体参加这一会议的筹备工作。

46. 最后，挪威同意由人类住区委员会作为大会特别会议筹委会的建议，并希望作为协调执行《生境议程》联络中心的联合国人类住区中心，将成功地完成其振兴进程，并支持该中心执行主任为中心未来的工作建立稳固和健全的基础所作的努力。

47. 于庆泰先生(中国)指出，在国际社会正准备评价《国际人口与发展会议行动纲领》的执行情况之际，一些令人鼓舞的迹象已经出现：已有越来越多的国家将人口战略纳入国民经济和社会发展的总体规划中，使之成为全社会共同参加的事业，很多国家在消除贫困、提高民众教育和改善基础社会服务等方面做出了很多努力。

48. 不幸的是，《行动纲领》所确定的所有目标还远未达到。世界人口的大量增加，全球化进程中的经济和金融动荡引发的危机、贫困人口增长，又使各国面临新的困难。

49. 因此，大会决定召开一次特别会议，审议和评估《行动纲领》的执行情况，总结经验、找出差距，确定下一步的行动，这是非常及时的。首先，这一审议应是均衡的和全面的。尽管执行《行动纲领》最终体现在国家，但它也需要国家、地区和国际各层面均进行努力，其中有关国际合作的内容应是审议过程的重要方面。其次，特别会议在从已进行的行动中

吸取经验教训，研究出现的障碍，并为在未来解决这些问题确定面向行动的方案。另一方面，为了首先解决最紧迫的问题，应当确定优先进行的工作。然而，世界的大部分人口集中在发展中国家，普遍存在的贫困现象影响着亿万人的健康乃至生存。资源严重不足和能力建设上的差距，阻碍了很多国家向前发展。最后，重要的是应当确保使国际人口与发展会议获得成功的主动参与精神，通过允许所有有关方面再次参与，也在特别会议的筹备进程和实际工作中体现出来。尽管各国政府在开罗会议上发挥了突出的作用，但所有社会的其他组成部分，特别是非政府组织也为会议进程做出了突出的贡献。因此，他希望大会主席能按照大会第 52/188 号决议要求，采取一切必要的措施，为这一富有成果的协商活动打下良好的基础。

50. 中国作为世界上人口最多的国家，一直把计划生育和可持续发展置于其国家发展政策的核心地位。它非常重视此次特别会议，愿与其他国家政府及有关国际组织一起齐心协力发挥积极作用。

51. **Wilde 女士**(新西兰)说，人口问题是国际社会未来面对的最基本的挑战之一，近几年来日益明显的是，人口政策不应当孤立地去理解，而应当将其当作与社会、经济和文化发展的不可分割的组成部分去理解。在这一方面，国际人口与发展会议从根本上改变了人们对人口与发展之间联系的看法。从此以后，人口方案将会把诸如青年生育保健这样的内容均包括进去，而在此之前，上述问题均分别加以处理。

52. 新西兰继续在官方发展援助计划和其国内政策的框架下重视实施《开罗行动纲领》。官方发展援助的相当大一部分拨给了可以同时促进人口和发展目标的部门，如开发人力资源(教育和培训)、促进男女平等和基础保健工作。新西兰特别与南太平洋国家的政府进行了紧密的合作，就这些专题发挥了南太

平洋区域保健倡议，其中包括加强保健部门的能力、促进生育保健和性卫生方面的保健工作。同样，该国大量增加了提供给联合国人口基金(人口基金)和国际计划生育联合会的资金。

53. 关于大会审查《开罗行动纲领》实施情况的特别会议，新西兰希望重点应放在加强与联合国各机构、各国政府和所有其他的行动者如发展银行和民间社会之间的协调工作上。新西兰对于妨碍实施《行动纲领》的障碍了如指掌，这些障碍包括世界贫困现象加剧、男女不平等现象持续存在及政府对民间社会的参与横加限制，但它希望 1999 年在海牙举行的国际论坛将能在这方面找到新的解决办法。

54. 为了使《行动纲领》更加有效，应在制定国内政策时考虑到会议的成果。最近召开的关于人口问题的国际会议，包括最近在曼谷召开的涉及亚洲和太平洋地区的高级别区域性会议，为激励人们表现出必要的政治意愿，将发展战略与世界、区域、国家及当地一级的人口和环境战略统一起来做出了贡献。尽管实施《行动纲领》和联合国其他主要会议决定的首要责任首先落到了各国的肩上，但联合国在协助各国完成其任务，尤其是协助那些最不发达国家完成其任务方面，仍应发挥重要的作用。

55. **Ozturk 先生**(土耳其)在提及生境二之后谈到了联合国人类住区中心的重新振兴问题，该中心的管理模式已经改变一年有余。聚集在新的代理执行主任周围的专家小组已为其共有三个部分的报告起草了头两个部分，该报告应对重新振兴中心的工作做出富有成果的贡献。

56. 在等待召开人类住区委员会下届会议的时候，有两个问题必须予以重视。第一，应当结束对环境和人类住区工作队关于联合国环境规划署和生境

所提建议的审查工作，并应做出强制性的决定，以便在此基础上使委员会能就未来的行动确定应遵守的准则。第二，必须使中心拥有能使其发挥适当作用的财政资源，否则的话，它将继续会失去与其他机构有关所需工作人员的合同和项目。还应当给予代理执行主任以广泛支持的条件下，结束中心行政管理方面所面临的信任危机；否则人们可能会陷入一场政治危机，甚至会使中心的存在都将成为问题。

57. 根据伊斯坦布尔会议所取得的成果，土耳其政府建议设立为欧洲、高加索和中亚一大批国家提供服务的地区生境局，从而有助于中心业已开始的权力下放进程，并希望以此为由接受有关地区为启动和执行项目而提供的援助。

58. **Olszowska 女士**(联合国教育、科学及文化组织(教科文组织))说，该组织继续极为重视人口与发展之间的关系问题。人口因素会影响社会经济发展的速度和质量，影响自然资源的利用并一般来说还会影响到环境，而这些反过来又会对人口问题产生影响。可持续发展要求采纳有利于合理利用资源的生产和消费模式。所以，尽管世界人口的增长率已开始下降，但在产妇和儿童死亡率和发病率真正下降之前，在生育率下降及世界人口稳定下来之前，仍需要做很多工作。

59. 教科文组织积极参与了 1999 年审查和评估《国际人口与发展会议行动纲领》执行情况的工作。这一审查应能重申 1994 年所做的承诺。

60. 1998 年 10 月，教科文组织组织召开了第一届世界高等教育会议。人口问题是学术届尤为关注的问题之一。在很多国家，教育是社会发展的一个工具，是有助于政府和负责解决社会问题的民政机构的行动的一种手段。发展和社会变革的关键要素之一是

培训未来的政治和经济决策人物。因此，人口统计学者和其他人口问题专家所接受的培训应把重点放在研究发展政策方面。教科文组织将继续向各国政府和机构、团体和专家提供实质性的和技术上的援助，以便制定针对教师和教育机构的准则，编写基本课程和评估的方法，制定成年人教学纲要、教师培训纲要及使用新技术的工具和准则。

61. 通过这类活动，教科文组织将继续参与联合国主要会议各项决定后续行动的机构间机制，尤其是《国际人口与发展会议行动纲领》后续行动的机构间机制。在这方面，技术援助机构系统在加强机构间、学科间和部门间在人口与发展领域的合作方面发挥了关键性作用。这一革新的机制应得到维持和加强。

62. 2000 年对 1990 年普及教育世界会议所做决定进行评估将提供一个新的机会，重申教育的核心作用。

63. **Todjinou 先生**(贝宁)就 1996 年伊斯坦布尔会议召开以来所取得的进展和那时做出决定的实施情况提出询问。他询问为筹备 2001 年全面审查生境二所作决定的执行情况的大会特别会议须采取何种措施。

64. 贝宁代表团希望加强和振兴联合国人类住区中心，因为该中心需要得到更多的物质、财政和人力资源，以更好地执行其工作计划。重要的是要对这些资源进行适当的管理。贝宁对联合国生境和人类住区基金会的工作表示欢迎，并督促它能得到国际社会更多的关注。贝宁还希望联合国的所有机构、基金会和计划署及布雷顿森林机构均毫无保留地支持《生境议程》，在《生境议程》执行过程中发挥更积极的作用，并给予发展中国家，尤其是非洲国家和最不发达国家以特别关注。在这些国家有效地执行《生境议程》

要求动员额外的财政资源和加强国际合作。

65. 在国内方面，贝宁已开始了权力下放的进程，这一进程应最终导致土地所有制方面的责任转移，在 1993 年建立了国家住房基金会，并制定了由私人银行资助的好几个住房建筑项目。1996 年，该国制定了旨在解决土地所有制问题、改善房地产市场运作和制定新的发展战略的城市战略。这些已经取得令人满意的成果的行动应在发展伙伴的支持下继续进行下去。

66. 贝宁认为，重要的是应当让民间社会参加 2001 年的特别会议。与会者除其他问题外必须考虑阻碍国家计划实施的机构、司法、行政和财政等限制因素。联合国机构应确定它们打算在执行《生境议程》框架下所进行的活动，而布雷顿森林机构则必须提交对它们的行动所做的评估，以促进人类住区的发展。还应关注动员新的和补充的财政资源。关于筹备工作，贝宁代表团希望，人类住区委员会在特别会议开会时将作为筹委会发挥作用。

67. **Pranaitis** 先生（立陶宛）指出，对立陶宛来说，向着市场经济的转变遇到了障碍，住房形势尤其受到不利影响。许多家庭在等待住房，但新建房的速度却下降到原来的五分之一。现存的住房已经破旧。不过，前景仍是令人鼓舞的：1997 年的国内生产总值增长了 5.7%，1998 年可望达到增长 7%。1998 年头 9 个月的通货膨胀率仅为 1.8%。建设部门的活动增加了将近 26%。由于青年人受转型时期的困难的影响特别严重，立陶宛一直在帮助年龄在 25 岁以下的青年家庭获取住房。还采取了一些措施帮助低收入的家庭租借或购买房屋。

68. 立陶宛已作出努力确保 25% 的现有住房是社会住房。为了做到这一点，它鼓励各城市承担更大

的责任修建这类建筑，并拨出国家预算的相当大部分用于解决住房问题。该国希望加入欧盟，正努力使自己的法律与欧洲国家的法律保持协调一致；它已与欧盟签署了一项住房和建筑方面的合作协议。立陶宛充分了解将经济、社会和环境问题紧密联系在一起可持续发展的观念，为此已经将建设和城市发展部与环境保护部合并组成了环境部。除其他外，已与丹麦、荷兰和芬兰的环境部签署了合作协议。

69. **Paiva** 先生（国际移徙组织（移徙组织）观察员）说，移徙组织一直在其公开的声明和指导性文件中强调在开罗达成的关于国际移徙问题的一致意见的重要性。他指出，移徙组织的战略大部分建立在国际人口与发展问题世界会议通过的《行动纲领》第十章的基础之上。商品、资本和信息流动的全球化显然对世界人口的流动产生了重要影响。一个国家或一个次区域实行的移徙政策不可避免地会对其他国家和地区产生影响。因而，协调在这方面所通过的政策和方案至关重要，就像《国际人口与发展会议行动纲领》所建议的那样。

70. 国际移徙组织支持各国政府为改善在移徙问题上进行的国际对话而做出的努力。关于独立国家联合体（独联体）及其邻国，移徙组织继续支持 1996 年处理难民、流离失所者和回返者会议的后续行动，支持就执行该会议《行动纲领》进行对话。该组织还制定了一项旨在改善和协调该地区国家的移徙法律和机构的重要的技术合作计划。该组织在组织研讨会和培训活动的同时，还鼓励独联体成员国与其他地区的专家之间的信息交流。在中美洲和北美，移徙组织还对 1996 年以“普韦布拉进程”名义发起的地区协商活动提供了后勤和技术方面的支持。在亚洲，它支持了 1996 年发起的“马尼拉进程”，该进程可使很多国家有机会交流有关非正常移徙和贩卖人口方面的信息；它在联合国难民事务高级专员办事处（难民

专员办事处)的合作下组织了亚洲—太平洋地区的协商活动。

71. 移徙组织还组织了关于国家移徙政策的研讨会,关于移徙法律的技术协商活动并对负责执行移徙政策的官员进行了培训活动。在联合国训练和研究所(训研所)及联合国人口基金(人口基金)的合作下,将要开办关于法律和国际移徙政策的一项新课程。这一课程是旨在使发展中国家和转型国家更好地管理移徙问题的一个具体的实例。

72. **Cancho la** 先生(墨西哥)说,对开罗会议通过的《行动纲领》的审查可以互相交流经验,指明所遇到的问题,并为实现会议的目标而提出应采取的措施。在开罗会议后续行动的框架下,墨西哥制定了一项国家人口计划(1995—2000年),该计划主要是要继续降低人口增长率、减少人口高速增长的影响、改善妇女地位、保护家庭和重新安排地区发展和国土上人口的分布。该计划在支持墨西哥教育、就业、保健、社会安全和住房机构所做的努力的同时鼓励权力下放。还正在作出努力,联合诸如企业和非政府组织等所有有关的行动者,参与在人口与发展领域所开展的行动。

73. 发言人强调,国际合作对于执行《行动纲领》具有最重要的意义。应当避免与开罗会议有关的进程变为简单的经验交流活动。至关重要的是要抓住这个机会加强国际合作,以实现确定的目标。

74. **Miller** 先生(国际劳工组织(劳工组织))说,不断扩展的城市化已经深深地影响了人们的生活方式和工作。此外,这一现象是在全球化及就业取消管制和就业非正规化趋势不断增长的背景下发生的。正是在这一框架下,劳工组织考虑要与其伙伴进行合作,为实施生境二的决定而做出贡献。

75. 《生境议程》给予就业和生境二的两个主

要专题之间存在的密切关系以很大关注,这两个专题是:让所有人都有合适的住房和在不断城市化的世界上可持续的人类住区。劳工组织目前正在制定一项旨在鼓励在发展中国家和转型经济国家使用劳力密集型技术的计划。在基础设施中进行的投资可使国家和地方政府,特别是在建筑行业创造就业机会。

76. 至于秘书长有关伊斯坦布尔会议成果的执行情况的报告(A/53/267),该报告特别指出,大会特别会议应当审查不同的伙伴在国家和地方一级的执行《生境议程》方面所做的特殊贡献,他认为,政府、雇主和工人。三方面均在劳工组织内有代表,他们在筹备会议方面均发挥了积极作用。社会伙伴也应直接参与计划于2001年举行的关于生境二后续行动的特别会议的筹备工作中去。

77. 劳工组织最近公布了关于城市就业问题的准则,该准则可以帮助地方政府创造就业机会。作为对执行《生境议程》的贡献,劳工组织目前正在制定一项城市就业方案,集中于增加和改善非正规部门的就业状况,其目的特别是要协助改善城市贫困地区的的生活和工作条件,并帮助国家和市级政府在城市中创造就业机会;它还将促进采取革新方法去创造城市中的就业机会。

78. 劳工组织认为,筹备关于生境二后续行动的特别会议是对其他主要会议的后续行动,特别是对社会发展问题世界首脑会议后续行动的补充。在这一背景下,劳工组织期待着积极为实施《生境议程》和特别会议的筹备工作做出贡献。

79. **Hanif** 先生(巴基斯坦)说,开罗会议深刻地改变了人们对待人口与发展问题的态度。事实上,该会议没有为控制人口确定目标,而是强调了人的发展,特别是赋予妇女权利,以此作为控制人口增

长、促进发展和保护环境的基本措施。尽管这一方法已被人们所广泛接受，但初步审查表明，在这方面取得的成绩并非十分令人满意。世界人口于 2050 年将达到 95 亿，其中 80 多亿人生活在发展中国家。鉴于发达国家继续推行的不可能持续的生产和消费方式，要养活这些人将是极为困难的。

80. 为了达到限制人口增长的目的，巴基斯坦根据开罗会议通过的办法，修改了它的人口计划，以便集中注意力于生育保健、赋予妇女权利和与非政府组织及私营部门保持伙伴关系。已经取得了一些积极的成果，政府决心在第九个五年计划期间做出更多的努力。该计划的目标是在 2003 年使人口的增长率下降到 1.7%。为该项计划调拨的贷款已经增加，但还远未达到为完成开罗会议确定的目标所需要的资源。

81. 大会关于开罗会议后续行动的特别会议，为客观地分析阻碍实施《行动纲领》战略的障碍提供了一个机会。主要的障碍显然是资源不足；人们实际上注意到，国际社会提供的资源与人们期待的相比有着很大差距。如果必需的资金不能到位，那么源自开罗协商一致意见的政策调整则不可能得以继续。另外，人们寄希望于将于 1999 年在海牙举行的国际论坛会提出关于实施《行动纲领》的面向行动的具体建议。

82. 世界人口迅速增长产生的难以承受的压力，可能会抵消各发展中国家为经济和社会发展所做的努力。为了应付这一威胁，整个国际社会应当共同努力。

83. **Yoon 先生**（大韩民国）说，对开罗会议《行动纲领》执行情况的审查应集中在各国政策变化和实际经验方面，努力识别存在的障碍并为实现已确定的目标提出未来采取的措施。

84. 大韩民国在人口方案和计划生育方面已取得了积极的成果，其他的发展中国家可以吸取大韩民国的经验。行政当局事实上已成功控制了人口增长，现在已将注意力主要集中在改善生活质量方面，尤其是有关生育保健和男女平等方面。

85. 计划于 1999 年召开的特别会议的目标不应是重新谈判 1994 年开罗会议已达成的协议，而是应确保执行这些协议。另外，对一些国家的方案进行评估却不考虑该国的社会、经济和文化特点是不合理的。例如，对出生率低和出生率高的国家应当实行不同的标准。而且，由于《开罗行动纲领》的主要目标是改善生活质量，应使保健问题成为最优化的问题，以便达到国家一级的目标。所有国家都应在联合国的帮助下在未来几年进行一次人口普查。

86. 关于可持续的人类住区问题，应采取紧急行动落实生境二所做的承诺。各国应就它们的最佳做法和其地方一级的能力建设活动进行交流。地方政府实际上在实施《生境议程》方面起着重要的作用。联合国人类住区中心管理着很多重要的计划；因此应该加强它的机构。实际上，生境未能成功地将其业务活动转变为政策声明，这种声明将作为各国人类住区领域的行动原则。在这一背景下，应当对重新安排中心的工作表示欢迎，这应能产生出积极的结果。

87. **Myint 先生**（缅甸）在提及人类住区问题时叙述了缅甸在执行《生境议程》方面所取得的积极成果，这一成绩是由于在政府间机构和其他民间社会行动者之间进行了紧密合作的缘故。

88. 缅甸首都仰光人口的迅速增长造成了困难的局面；贫民区和擅自占地的情况在城市周围越来越多，在那里缺乏适当的保健服务。人类住区和住房发

展部制定了一项基于居民、当地政府、私营部门和有关政府机构之间的合作的城市发展方案。有些贫民区已被选作试验项目，居民均被纳入到决策进程中，他们的建议也被纳入到最初的计划之中。生活在这些脏乱房舍中的大部分家庭都是非法居住者。已向他们提供了资金，以使他们像所要求他们做的那样撤出那里。那些不愿接受现金的人将会被安置到他们将享有充分所有权的现代住宅之内。另外一些人可使用所接受的现金在仰光郊区购买地方和住宅。这一办法已得到所有有关居民的支持。根据《生境议程》的目标，也正在实施其他一些基于这一计划的项目。尽管缅甸掌握的资源不足，但它正在以最高的效率使用这些资源。总之，为了实现《生境议程》的目标，缅甸像很多发展中国家一样，应当得到联合国系统和其他多边和双边组织提供的财政和技术援助。

89. **Mphutlane 女士**（莱索托）说，秘书长关于《国际人口与发展会议行动纲领》执行情况的报告（A/53/407），提供了关于所要进行的审查的范围和优先项目，以及联合国系统和民间社会的作用的详细情况，并提及了已确定的各区域和国际会议，这应是一个有用的、资料详尽的文件。

90. 莱索托在国际人口与发展会议期间已在其第五个五年发展计划的框架下通过了一项十分雄心勃勃的人口计划。莱索托多山的内陆国家；由于土地侵蚀，可耕种的土地面积已从 1966 年的占 13% 下降到编制第五个五年计划时的不足 10%。由于农业是莱索托经济的基础，重要的是要通过一项考虑到资源基础的控制人口政策。作为产妇和儿童保健计划的一部分，正在积极推行一项计划生育的方案。为此目的，已掀起了针对各人口群体的教育运动。为了实施这一政策，已准备设立一些机构。

91. 在 1994 年开罗会议之后，莱索托设立了人口和人力发展部；为不同的群体组织了信息研讨会和

讲习班。莱索托执行的安全分娩计划是非洲最为成功的计划之一，可以作为其他南部非洲国家的榜样。

92. 关于收集数据问题，莱索托于 1996 年进行了一项人口普查，该人口普查表明其有居民约 200 万人。还对青少年的健康和劳工情况做了调查研究；该项调查表明该国的失业率为 40%；据认为最近在莱索托发生的政治动荡毫无疑问使业已十分严重的形势进一步加剧。

93. 莱索托一直积极参与联合国系统在人口问题上开展的活动，特别是与联合国人口基金在马塞卢的办事处进行合作，并参加了由南部非洲发展共同体、非洲经济委员会和非统组织召开的地区和次地区性会议。

94. **Sadik 女士**（联合国人口基金执行主任）对各代表团，特别是对印度尼西亚和奥地利代表团表示感谢，感谢它们对国际人口与发展会议进程与周年发表的积极的意见，并说对这些意见将予以正式考虑。她对各国代表团确认开罗的各项协议不应在 1999 年大会特别会议时两次进行谈判表示欢迎。

95. 关于人口普查问题，执行主任注意到，在这方面的需要，尤其是转型国家和撒哈拉以南地区的最不发达国家的需要是巨大的。在欧洲经济委员会的框架下，人口基金特别为中欧和中亚的前苏联各共和国组织了一次会议以审查这一问题；人口基金目前正在捐助伙伴一起召开另一次会议，以审查撒哈拉以南非洲在这方面需要。

96. 关于资源问题，她说工业化国家应当研究挪威的主张，将 4% 的官方发展援助用于生育保健方案。

97. **Habermann** 先生（经济和社会事务部统计司司长）说，人口普查的重要性已同时为统计委员会和人口与发展委员会所承认，这两个机构已通过了决议，强调所有国家都应有必要掌握这方面的资料。

98. 经济和社会事务部已公布了未来进行一系列关于住房调查和人口普查的原则和建议。

99. 经济和社会事务部现在还与人口基金并在双边一级与各个国家进行了富有成效的合作。最近，在旨在为进行人口普查建立次区域网络进行努力的框架下，它承认加强各地区的能力，以使各国在与人口普查有关的活动中相互帮助的重要性。这些在南太

平洋地区已经实现了，为了发展数据处理的共同办法，最近又为大约 10 个国家组织了培训班，以使整个地区都能对信息进行分析和研究。已经设想与人口基金合作为中亚地区进行一项同样的计划。在南非为南部非洲发展共同体成员国也组织了一次讨论会；该计划也是集中注意力于加强次区域一级的能力。

100. 统计委员会最近通过并分发了有关移徙问题统计数据的修订准则。

下午 13 时零 5 分散会。